

## RMP400



**FR**



Les documentations pour ce produit sont disponibles en  
scannant le code barres ou en visitant  
[www.renishaw.fr/rmp400](http://www.renishaw.fr/rmp400).

## Utilisation prévue

Le système RMP400 est un palpeur sur broche radio qui permet un contrôle de pièces après usinage et un réglage de pièces à usiner sur machines multitâches et tours, centres d'usinage avec ou sans portique.

## Sécurité

### Informations à l'attention de l'utilisateur

Ce produit est fourni avec des piles lithium métal non-rechargeables. Consultez la documentation du fabricant des piles pour connaître les directives spécifiques concernant leur exploitation, sécurité et élimination.

- N'essayez pas de recharger ces piles.
- Remplacez les piles uniquement par le type spécifié.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées dans le produit.
- Ne mélangez pas marques ou types de piles différents dans le produit.
- Toutes les piles doivent être installées en respectant la polarité conformément aux instructions de ce manuel et aux indications sur le produit.
- Ne pas stocker les piles en plein soleil.
- Ne pas exposer les piles à l'eau.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur et ne pas les jeter au feu.
- Éviter un déchargement forcé des piles.
- Ne pas mettre les piles en court-circuit.
- Ne pas démonter les piles, leur appliquer une pression excessive, les percer, déformer ou les soumettre à des impacts.
- N'avalez pas les piles.
- Tenez les piles hors de portée des enfants.
- Si les piles sont gonflées ou endommagées, ne pas les utiliser dans le produit. Manipuler avec soin.
- Éliminer les piles usagées conformément à la législation locale en vigueur sur l'environnement et la sécurité.

Veillez à respecter la conformité avec la réglementation internationale et nationale relative au transport lorsque vous transportez les piles ou ce produit s'il en contient. Les piles Lithium métal sont classées comme matériaux dangereux dans le transport. En tant que telles elles doivent être étiquetées et emballées conformément à la réglementation sur les marchandises dangereuses avant tout transport. Si vous devez renvoyer ce produit pour quelque raison que ce soit, ne renvoyez pas les piles, vous réduirez ainsi les risques de retards d'expédition.

Le port de lunettes de protection est recommandé pour toute application sur machine-outil.

Le RMP400 comporte un hublot en verre. En cas de rupture, manipulez-le avec soin pour éviter les blessures.

### **Informations à l'attention du fournisseur / installateur de la machine**

Il incombe au fournisseur de la machine de veiller, d'une part, à ce que l'utilisateur prenne connaissance des dangers d'exploitation, y compris ceux décrits dans la documentation du produit Renishaw et, d'autre part, à ce que des protections et verrouillages de sûreté adéquats soient prévus.

Dans le cas où le palpeur échoue, le signal de palpation peut indiquer par erreur que le palpeur est au repos (palpeur fermé). Ne vous fiez pas aux signaux du palpeur car ils ne garantissent pas toujours l'arrêt des mouvements machine.

### **Informations à l'attention de l'installateur des équipements**

Tous les équipements Renishaw sont conçus pour être conformes aux critères réglementaires CE et FCC. Il incombe à l'installateur des équipements de vérifier le respect des directives suivantes pour que le produit fonctionne conformément à cette réglementation :

- Toute interface DOIT être installée dans une position éloignée de toutes sources potentielles d'interférences électriques (telles que transformateurs, servocommandes).
- Toutes les connexions 0 V / terre doivent être branchées sur le « point neutre » de la machine (c'est-à-dire le point unique de retour pour tous les câbles de terre et de blindage). Cette précaution est très importante car, sans cela, une différence de potentiel entre les terres pourrait survenir.
- Tous les blindages doivent être connectés suivant les instructions utilisateur.
- Ne pas faire passer de câble le long de sources haute tension (par exemple de câbles d'alimentation moteur) ou à proximité de circuits de transfert de données à grande vitesse.
- Toujours maintenir la longueur des câbles au minimum.

### **Fonctionnement de l'équipement**

Toute utilisation de cet équipement d'une manière non spécifiée par le constructeur peut compromettre la protection dont est pourvu cet équipement.

<b>Piles</b>  	2 piles ½ AA lithium-chlorure de thionyle (3,6 V)			
	 <b>Saft</b> LS 14250 <b>Tadiran</b> SL-750 <b>Xeno</b> XL-050F	 <b>Dubilier</b> SB-AA02 <b>Maxell</b> ER3S <b>Sanyo</b> CR 14250 SE <b>Tadiran</b> SL-350, SL-550, TL-4902, TL-5902, TL-2150, TL-5101  <b>Varta</b> CR ½ AA		

## Montage du stylet

1



2

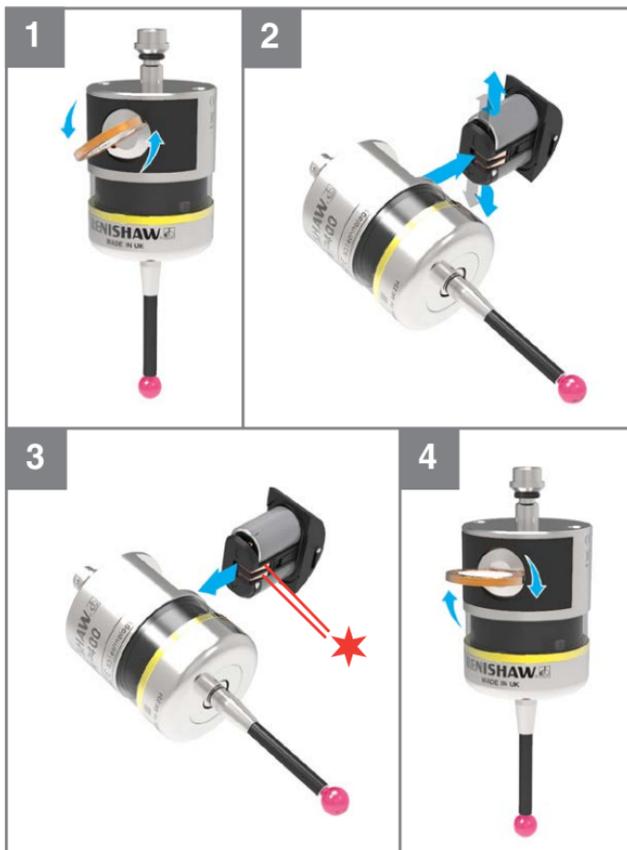


M-5000-3707

## ATTENTION

Enlevez le dispositif d'isolement de la pile du compartiment de la pile avant utilisation.

★ Ne pas mettre les piles en court-circuit car cela pourrait occasionner un incendie. Veillez à ce que les languettes de contact soient bien fixées.



**FR**

## **Configuration du palpeur**

Les chapitres qui suivent décrivent le processus de programmation et de configuration des paramètres de palpation. L'application Trigger Logic™ simplifie le processus au travers d'instructions claires et interactives et avec des vidéos d'information. L'application peut également être utilisée avec des palpeurs radio à des fins d'acquisition.

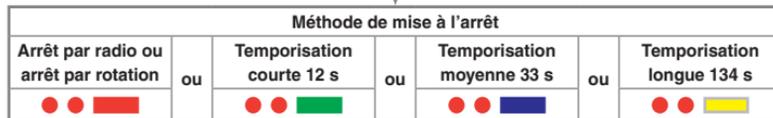
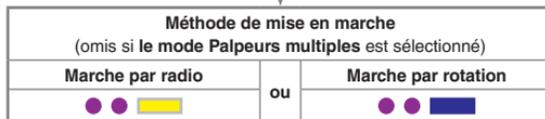


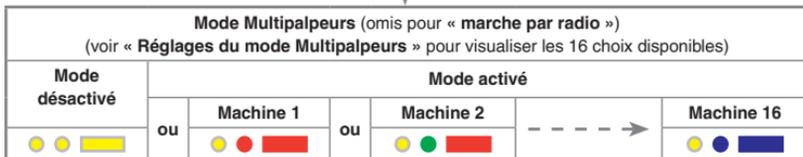
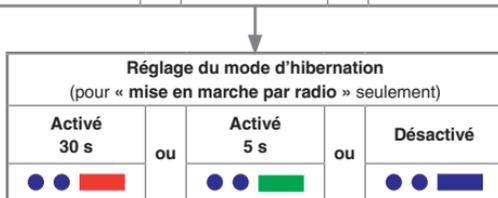
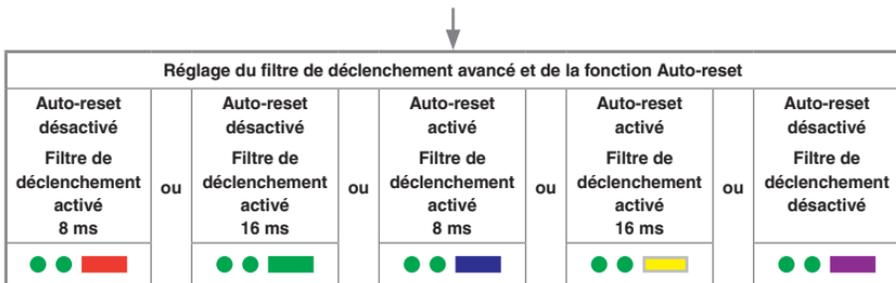
Page vide.

## Vérification des réglages du palpeur



Légende des symboles	
●	Clignotement court de LED
■	Clignotement long de LED

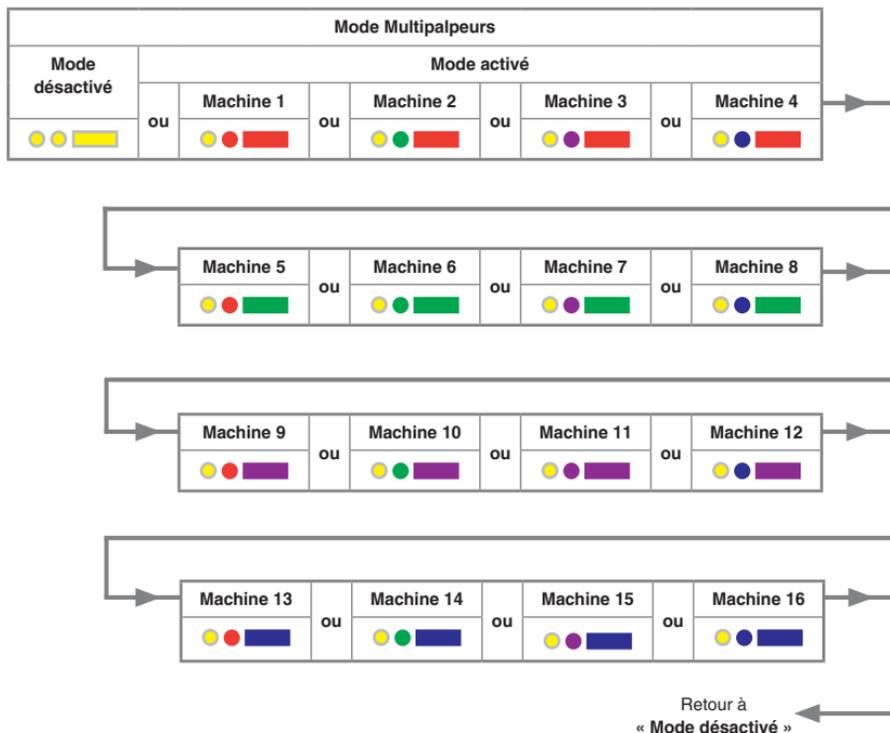




↓

Palpeur en mode veille (après 5 secondes)

## Réglages du Mode Palpeurs multiples



Page vide.

## Fonction d'association des palpeurs



### Légende des symboles

- Clignotement court de LED
- Clignotement long de LED
- ⇒ Défléchissez le stylet pendant moins de 4 secondes pour passer à l'option suivante du menu.
- ⇩ Pour quitter, ne touchez pas au stylet pendant plus de 120 secondes.
- ⇩ Association réussie. Le palpeur est maintenant en attente.

### Contrôle des LED

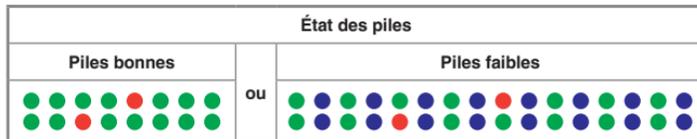


Tous les réglages du palpeur seront affichés.  
Ils se terminent par « État des piles ».

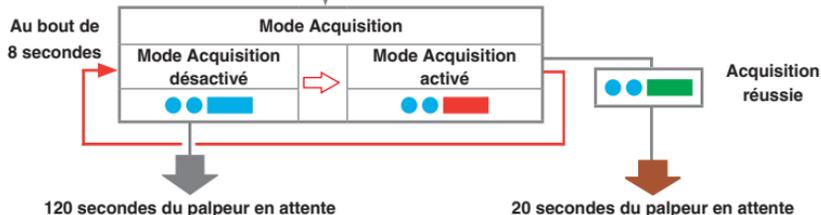
### État des piles



Lorsque « **État des piles** » est affiché, défléchissez le stylet, puis relâchez-le pour passer à « **Mode Acquisition désactivé** ». L'état du palpeur clignote en rouge pour le confirmer.



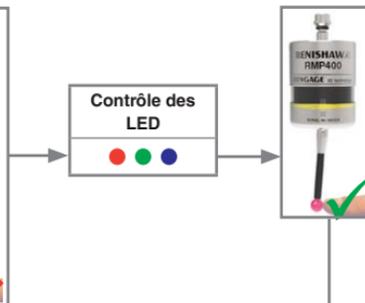
A ce moment allumez la RMI ou RMI-Q



Si le partenariat est réussi, « **Mode Acquisition désactivé** » s'affiche à nouveau au bout de 8 secondes. Défléchissez le stylet pendant moins de 4 secondes pour sélectionner à nouveau « **Mode Acquisition activé** ».

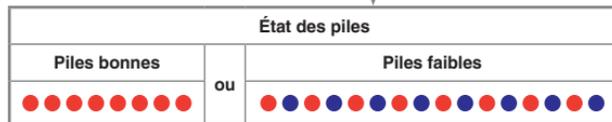
Page vide.

## Mettre le palpeur en mode configuration



Légende des symboles	
	Clignotement court de LED
	Clignotement long de LED
	Défléchissez le stylet pendant moins de 4 secondes pour passer à l'option suivante du menu.
	Défléchissez le stylet pendant plus de 4 secondes pour passer à l'option suivante du menu.
	Pour quitter, ne touchez pas au stylet pendant plus de 120 secondes.
	Pour quitter, ne touchez pas au stylet pendant plus de 20 secondes.

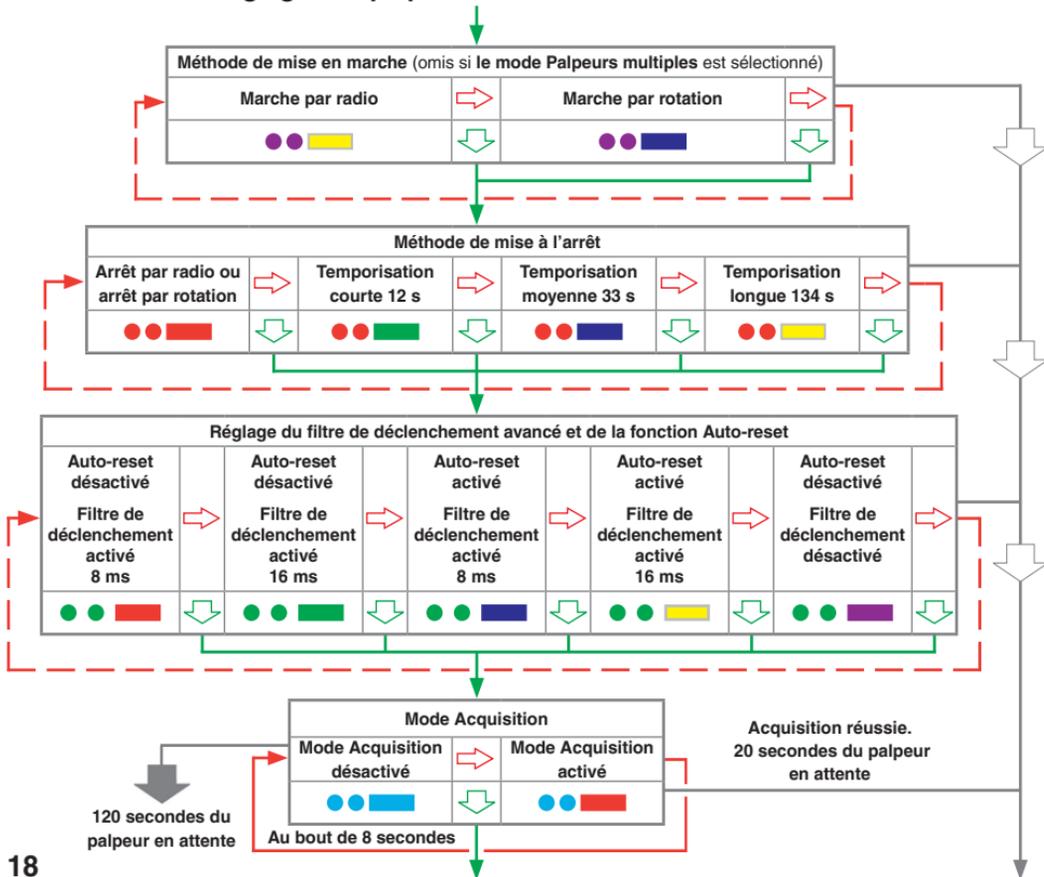
Défléchissez le stylet et maintenez-le défléchi jusqu'à la fin de l'affichage d'état de pile, à l'issue de la séquence de contrôle.

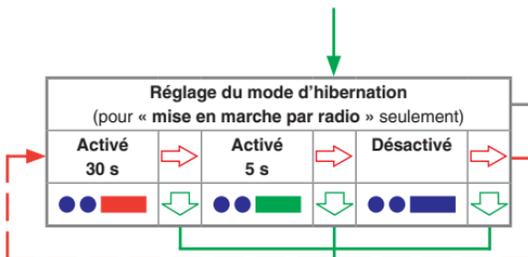


Pour changer la méthode de mise en marche, aller à la page suivante.

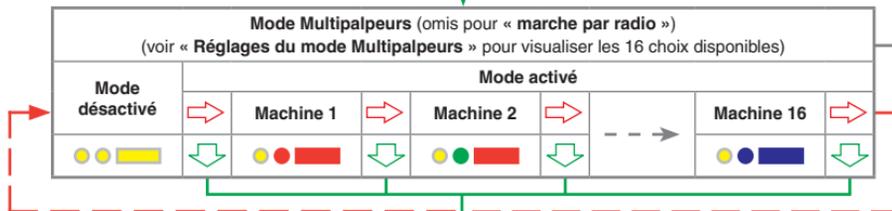
**ATTENTION** : N'enlevez pas les piles pendant le mode configuration.  
Pour quitter, ne touchez pas au stylet pendant plus de 20 secondes.

## Modification des réglages du palpeur

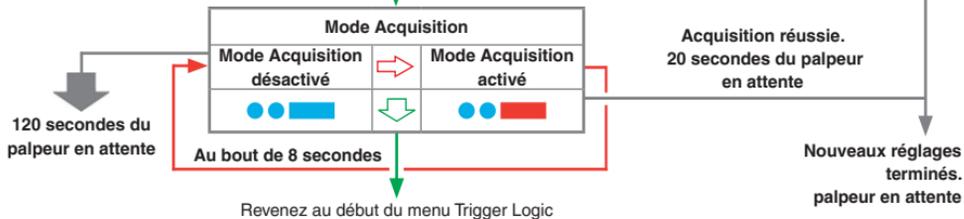




Arrêtez le déclenchement à ce stade, à moins que le « **Mode Multipalpeurs** » ne soit exigé, auquel cas il faudra défléchir le stylet pendant plus de 4 secondes.



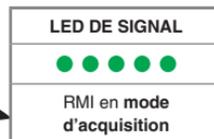
Si aucun changement n'a été fait en « **Mode Multipalpeurs** », défléchissez le stylet pendant plus de 4 secondes pour remettre les réglages de palpeur au commencement du menu Trigger Logic. Si « **Mode Multipalpeurs** » est sélectionné, passez au « **Mode Association** » pour remettre un palpeur en partenariat avec la RMI-Q.



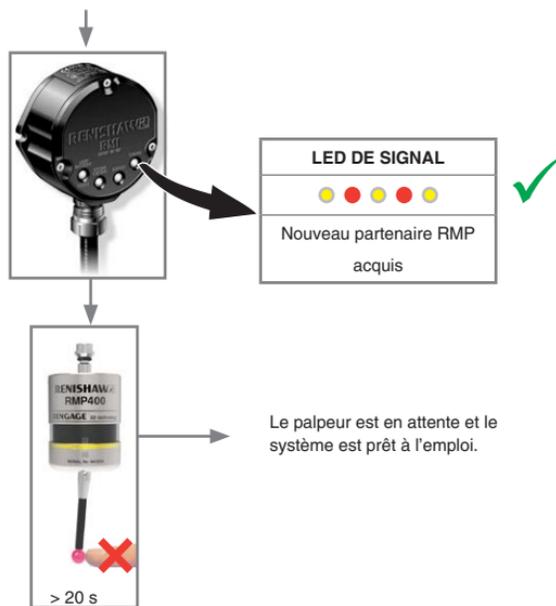
## Mise en partenariat RMP400 – RMI



Démarrer la RMI

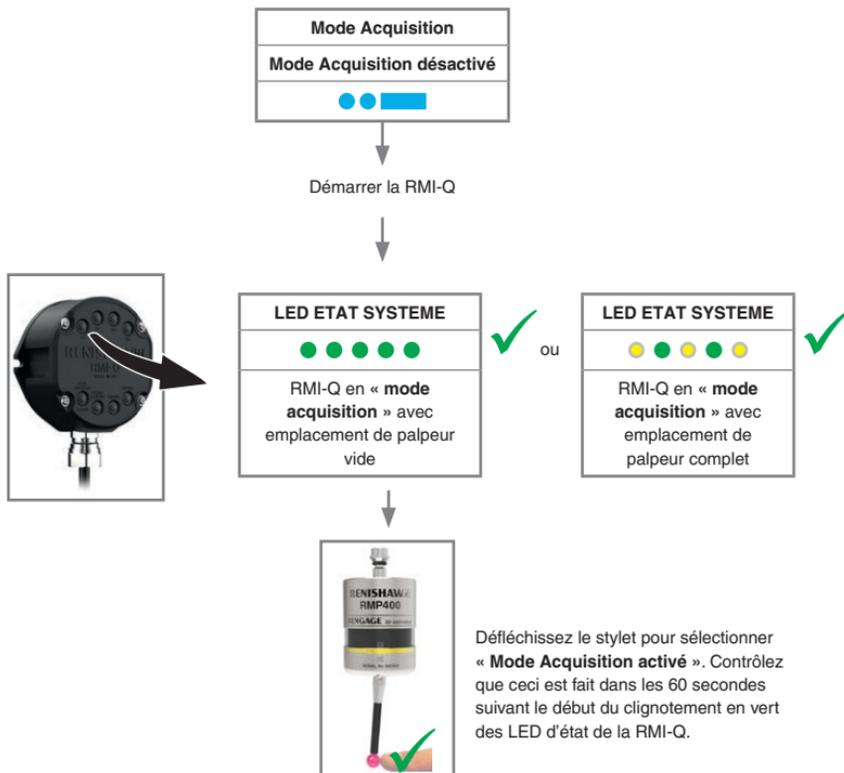


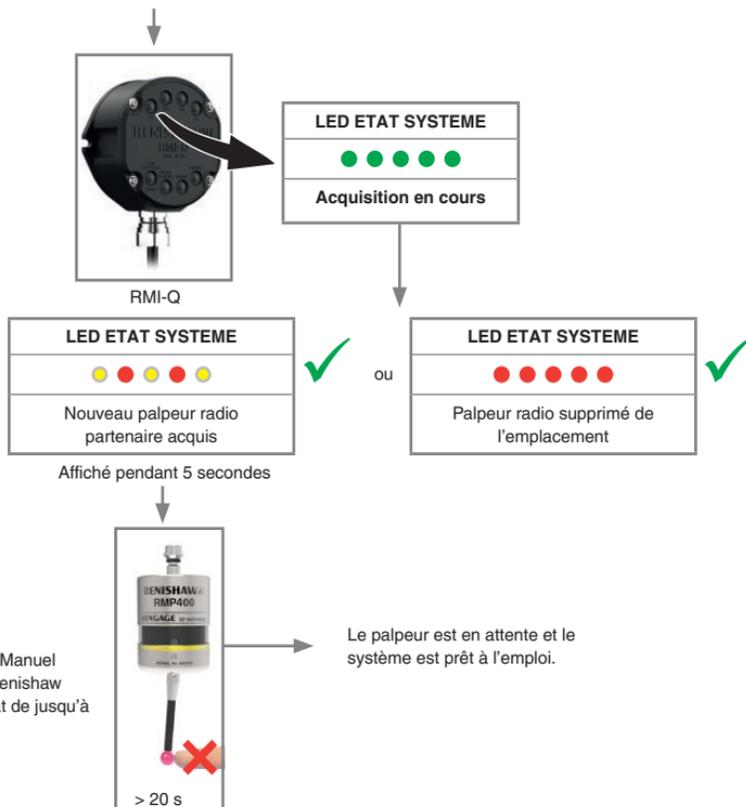
Défléchissez le stylet pour sélectionner « **Mode Acquisition activé** ». Veillez à ce que ceci soit fait dans un délai de 8 secondes dès que la LED du signal RMI clignote en vert.



**REMARQUE :** Référez-vous au Manuel d'installation de la RMI (Réf. Renishaw H-4113-8556) pour le partenariat avec le RMP400.

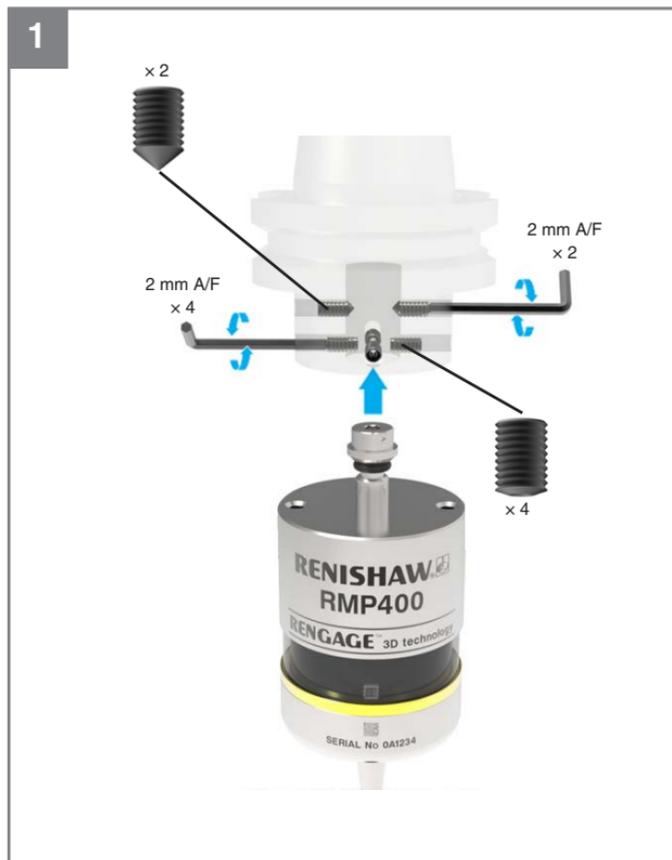
## Mise en partenariat RMP400 – RMI-Q





**REMARQUE :** Référez-vous au Manuel d'installation de la RMI-Q Réf. Renishaw H-5687-8505) pour le partenariat de jusqu'à quatre palpeurs radio.

## Montage du palpeur sur un cône



2



## Centrage du stylet



2



3



## Nettoyage

Utilisez un chiffon propre.



## Diagnostics visuels d'une RMI-Q

LED PILES FAIBLES / DÉMARRAGE	
<b>Désactivé</b>	Piles bonnes et pas de code M de départ/arrêt en cours
	Piles faibles
	Code M de départ/arrêt en cours
	Piles faibles et code M de départ/arrêt en cours
	Erreur de surintensité

LED D'ETAT PALPEUR	
	Palpeur déclenché
	Palpeur au repos
	Erreur de surintensité

LED ÉTAT SYSTEME P1, P2, P3, P4	
<b>Désactivé</b>	Numéro palpeur vide
	Numéro palpeur complet, en attente
	Numéro palpeur complet, en fonctionnement
	Numéro palpeur complet, erreur de compatibilité 0,5 s
	Erreur sélection
	Mise en partenariat/suppression en cours, complet
	Mise en partenariat en cours, vide
	Mise en partenariat terminé, palpeur complet
	Suppression terminée, palpeur vide

LÉGENDE DES SYMBOLES	
	Allumé en continu
	Clignotant

LED DE SIGNAL	
<b>Désactivé</b>	Pas de palpeur en fonctionnement
	Communications correctes
	Communication faible
	Erreur de surintensité

LED D'ERREUR	
<b>Désactivé</b>	Aucune erreur
	Erreur
	Erreur de surintensité



## Diagnostics visuels de RMI

LED PILES FAIBLES / DÉMARRAGE	
●	Piles faibles
●	Code M de départ/arrêt en cours
●	Piles faibles et code M de départ/arrêt en cours
<b>Désactivé</b>	Piles bonnes et pas de code M de départ/arrêt en cours
● ● ●	Erreur de surintensité

LÉGENDE DES SYMBOLES	
●	Allumé en continu
● ● ●	Clignotant

LED DE SIGNAL	
●	Excellent communications
●	Bonne communications
●	Médiocre communications
<b>Désactivé</b>	Aucun palpeur en fonctionnement
● ● ●	En mode Acquisition
● ● ● ● ● ●	Nouveau partenaire RMP acquis
● ● ●	Erreur de surintensité



LED D'ETAT PALPEUR	
●	Palpeur déclenché
●	Palpeur au repos
● ● ●	Erreur de surintensité

LED D'ERREUR	
●	Erreur
<b>Désactivé</b>	Aucune erreur
● ● ●	Erreur de surintensité

Page vide.

© 2018–2021 Renishaw plc. Tous droits réservés.

Le présent document ne peut être ni copié, ni reproduit, en tout ou partie, ni transféré sur un autre support médiatique, ni traduit dans une autre langue, et ce par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite de Renishaw.

Renishaw plc. Société immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. N° de société : 1106260. Siège social : New Mills, Wotton-under-Edge, Gloucestershire, GL12 8JR, Royaume-Uni.

### **Limites de responsabilité**

BIEN QUE DES EFFORTS CONSIDÉRABLES AIENT ÉTÉ APPLIQUÉS AFIN DE VÉRIFIER L'EXACTITUDE DU PRÉSENT DOCUMENT AU MOMENT DE SA PUBLICATION, TOUTES LES GARANTIES, CONDITIONS, DÉCLARATIONS ET RESPONSABILITÉS POUVANT SURVENIR DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI.

RENISHAW SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS AU PRÉSENT DOCUMENT AINSI QU'AU MATÉRIEL ET/OU AU(X) LOGICIEL(S) ET À LA SPÉCIFICATION TECHNIQUE DÉCRITE AUX PRÉSENTES SANS AUCUNE OBLIGATION DE DONNER UN PRÉAVIS POUR LESDITES MODIFICATIONS.

### **Marques de fabrique**

RENISHAW® et le symbole de palpeur sont des marques commerciales déposées appartenant à Renishaw plc. Les noms et dénominations de produits de Renishaw, ainsi que la marque « apply innovation », sont des marques commerciales de Renishaw plc ou de ses filiales.

Google Play et le logo Google Play sont des marques de Google LLC.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Les autres noms de marques, de produits ou raisons sociales sont les marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

## Garantie

Sauf accord écrit séparé, signé entre vous-même et Renishaw, le matériel et/ou le(s) logiciel(s) est/sont vendu(s) conformément aux Conditions Générales de Renishaw (« Renishaw Standard Terms and Conditions ») fournies avec le(s)dit(s) matériel(s) et/ou logiciel(s), ou disponibles sur demande auprès de votre bureau Renishaw local.

Renishaw garantit son matériel et ses logiciels pendant une durée limitée (comme stipulé dans les Conditions Générales), à condition que ceux-ci soient installés et utilisés dans le strict respect de la documentation Renishaw qui leur est associée. Pour connaître tous les détails relatifs à votre garantie, vous devez consulter ces Conditions Générales.

Tout matériel et/ou logiciel acheté par vous-même auprès d'un fournisseur tiers est/sont soumis à des conditions distinctes fournies avec ledit matériel et/ou logiciel. Pour obtenir plus de détails, veuillez contacter votre fournisseur tiers.

## Déclaration de conformité



Renishaw plc déclare par la présente que le RMP400 est conforme aux critères essentiels et autres dispositions pertinentes de :

- les directives européennes applicables

Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible sur le site :

**[www.renishaw.fr/mtpdoc](http://www.renishaw.fr/mtpdoc)**

## Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques



L'utilisation de ce symbole sur des produits Renishaw et/ou sur la documentation l'accompagnant indique que, pour sa mise au rebut, ce produit ne doit pas être mélangé aux ordures ménagères. Il incombe à l'utilisateur de mettre ce produit au rebut à un point de collecte réservé aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) afin d'en permettre la réutilisation ou le recyclage. Une mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et évitera des conséquences néfastes sur l'environnement. Pour en savoir plus à ce sujet, adressez-vous à votre service local de collecte de déchets ou à votre revendeur Renishaw.

## Élimination des piles



L'utilisation de ce symbole sur les piles, sur l'emballage ou les documents fournis indique que les piles usées ne doivent pas être mélangées aux ordures ménagères. Retournez les piles usagées au point de collecte désigné. Ceci évitera les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine susceptibles de découler d'une mauvaise manipulation des déchets. Adressez-vous à votre administration locale ou à votre service local de collecte de déchets au sujet de l'élimination et de la collecte séparée des piles. Toutes les piles rechargeables et au lithium doivent être totalement déchargées ou protégées des courts-circuits avant d'être éliminées.

## Règlement REACH

Les informations requises aux termes de l'Article 33(1) de la Règlementation CE n° 1907/2006 (« REACH », Enregistrement, Évaluation et Autorisation des substances CHimiques) concernant les produits contenant des substances extrêmement préoccupantes (Substances of Very High Concern - SVHC) sont disponibles sur le site [www.renishaw.fr/REACH](http://www.renishaw.fr/REACH)

## RoHS en Chine

Pour en savoir plus sur RoHS en Chine, rendez-vous sur :

[www.renishaw.fr/mtpchinarohs](http://www.renishaw.fr/mtpchinarohs)

## Brevets

Les caractéristiques de l'RMP400 et d'autres produits similaires sont protégées par un ou plusieurs des brevets suivants et/ou font l'objet de demandes de brevet :

CN 100416216	EP 1425550	IN 215787	US 6941671
CN 100466003	EP 1457786	IN 234921	US 7145468
CN 101142461	EP 1576560	IN 305341	US 7285935
CN 101171493	EP 1613921	IN 307453	US 7316077
CN 101198836	EP 1804020	IN 364693	US 7441707
CN 101476859	EP 1866602	IN 8707/DELNP/2008	US 7486195
CN 101482402	EP 1880163	WO 2004/057552	US 7603789
	EP 1893937	JP 4237051	US 7665219
	EP 1931936	JP 4575781	US 7689379
	EP 2154471	JP 4852411	US 7792654
	EP 2216761	JP 5238749	US 7812736
		JP 5283501	US 7821420
		JP 5308811	US 8140287
		JP 5357541	US 9140547
		JP 5390719	
		JP 5611297	
		KR 1001244	
		TW I333052	

## Homologations radio

Australie :



Brésil :



06191-18-02812

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Canada : IC: 3928A-RMP400

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

UE :



Inde : ETA-949/2017-RLSO(SR)

Japon :



This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law and the Japanese Telecommunications Business Law  
This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

Malaisie :



RAVG/22Y/0818/S(18-3048)

Mexique : ITF#RCPRERM18-1539

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Nouvelle-  
Zélande :



Singapour :



Afrique du  
Sud :



Corée du Sud :



#### Class A Equipment (Industrial Use)

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Taiwan :



#### 警語

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

États-Unis : FCC ID: KQGRMP400

Argentine Islande Indonésie Liechtenstein Monténégro Norvège Philippines Russie Suisse Turquie

Exempté : Chine Thaïlande Vietnam

**Renishaw S.A.S**

15 rue Albert Einstein,  
Champs sur Marne, 77447,  
Marne la Vallée, Cedex 2, France

**T** +33 1 64 61 84 84  
**F** +33 1 64 61 65 26  
**E** france@renishaw.com  
[www.renishaw.fr](http://www.renishaw.fr)

**RENISHAW**   
apply innovation™

**Pour nous contacter dans le monde :**  
[www.renishaw.fr/contact](http://www.renishaw.fr/contact)



H - 6570 - 8516 - 02